

## Трэвис Говард Пол (Travis Howard Paul)

Заслуженный профессор Мэнсфилдского университета (США).  
Почетный доктор Волгоградского государственного университета  
(1998 г.).



*Докторская диссертация:* «Karl Haas and "adventures in good music":  
a descriptive study», 1976 г.

*Биографическая справка.* Родился 19.07.1941, Детройт, штат Мичиган (США). Говард Трэвис преподавал в Колледже Уильяма и Мэри (Вирджиния), Мичиганском университете, Колледже-Консерватории (Огайо), Государственном университете Монклер (Нью Джерси), Мэнсфилдском университете (Пенсильвания). Его выпускники, работающие как в США, так и за рубежом, – таланты в средствах массовой информации, продюсеры, директора, технические специалисты, менеджеры по продажам, юристы, практические специалисты по рекламе и PR, менеджеры и исполнительные директора средств массовой информации. В 2002 г. Говард Трэвис оставил преподавательскую деятельность. Мэнсфилдский университет в штате Пенсильвания присудил ему звание заслуженного профессора. В 1998 г. ему было присуждено звание почетного доктора Волгоградского государственного университета в сфере коммуникации.

*Основные публикации:* Communicating nonverbally : a practical guide to presentng yourself more effectively. – Long Grove, Ill. Waveland Press, 2008. – xi, 163 p. – Соавт.: Kathryn Sue Young; Oral communication : skills, choices, and consequences. – 2nd ed. – Long Grove, Ill. : Waveland Press, 2008. – xiv, 265 p. – Соавт.: Kathryn Sue Young; Business communication – a practical guide. - Waveland Press, 2010. – Соавт.: Kathryn Sue Young.

### *Приветственное слово профессора Трэвиса*

24 May 2010

Dear Rector, Friends, Colleagues and Distinguished Guests:

Congratulations to each of you on the completion of another decade of outstanding service to the young people of the Volgograd region. You are truly amazing. My time with you in 1995, 1997, and 1998 remains one of the most gratifying and electrifying memories in my life. The experiences you shared with me changed my life forever. And, isn't that what an educational institution is suppose to do?

I am so grateful that you reminded me to remain joyful and passionate about life. You returned an energetic spirit to me that I had hidden away for decades. For that reason, each of you and Volgograd, itself, holds a special place in my heart.

Your anniversary is truly a time for celebration. You are the best!

Cheers and love,



Howard

24 мая 2010 г.

Уважаемый ректор, друзья, коллеги и высокопоставленные гости!

Поздравляю Вас с завершением очередного десятилетия безупречного служения на благо молодежи Волгоградской области. Ваши успехи неоспоримы. Мое пребывание с Вами в 1995, 1997 и 1998 годах оставили в моем сердце самые приятные и яркие впечатления в моей жизни. Время, проведенное с Вами, навсегда изменило мою жизнь. Разве не в этом главная задача образовательного учреждения?

Я так благодарен Вам за то, что Вы напомнили мне, что можно радоваться и наслаждаться жизнью. Вы вернули мне энергичный настрой, который спал долгие годы. Именно поэтому каждый из Вас и Ваш замечательный город занимает отдельное место в моем сердце.

Ваш юбилей - это настоящий повод для праздника. Вы лучшие!

С любовью,

Говард